



GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH

THE NATIONAL ANTHEM RULES, 1978

(Amended up to July, 2005)

CABINET DIVISION

GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH
CABINET SECRETARIAT

Cabinet Division

The National Anthem Rules, 1978
(Amended up to July, 2005)

NOTIFICATION

Dhaka, the 25th October, 1978

No. 6/1/78-Rules.— In exercise of the powers conferred by Article 5 of the Bangladesh National Anthem, Flag and Emblem Order, 1972 (P.O.No. 130 of 1972), the Government is pleased to make the following rules, namely :—

1. Short title and commencement.— (1) These rules may be called the National Anthem Rules, 1978.

(2) They shall come into force at once.

2. Playing of the National Anthem.— So much of the National Anthem of Bangladesh as is specified in column (2) of Schedule I shall be played on the occasions specified in column (1) thereof.

2A. Notwithstanding anything contained in rule 2, the National Anthem shall also be played on such occasions, to such extent and at such places as may be determined by the Government from time to time.

3. National Anthem to be played in certain public meetings.— In case a foreign mission in Bangladesh wishes to play its National Anthem at a public function in Bangladesh, prior permission of the Ministry of Foreign Affairs shall be necessary. If permission is accorded, the National Anthem of Bangladesh shall also be played in that function before the foreign National Anthem is played.

4. Respect to be shown to the National Anthem.— When the National Anthem is being played on the arrival of a dignitary or on the ceremonial hoisting of the Bangladesh Flag, all ranks in uniform, not being under the orders of the Officer Commanding a parade, shall stand to attention; and all Officers, including spectator officers in uniform, Junior Commissioned Officers, Warrant officers and Non-Commissioned Officers shall stand to attention saluting at the first note of the Anthem and shall keep in that position until the last note of the National Anthem has been played. When the National Anthem is played and the National flag is displayed, all present shall face the flag; when the flag is not displayed, all present shall face the musicians/ band; civilians in Western head dress shall uncover their heads and civilians in any other head dress shall stand to attention.

5. Singing of National Anthem by civilians.— (1) The National Anthem may be sung on an occasion which, though not strictly ceremonial is significant because of the presence of any Minister.

(2) In all schools, the day's work shall begin with the singing of the National Anthem.

(3) Whenever the National Anthem is sung, the whole of it shall be sung.

6. Procedure to be followed by Defence Services.— (1) All unit in possession of an authorised band shall provide themselves with copies of the scores of National Anthems of all nations and all the regimental marches of the Bangladesh Defence Services.

7. The National Anthem Shall be played only in accordance with the approved notation of the song.

8. The National Anthem, its English translation and rendition in Roman script are shown in Annexure "A", "B" and "C" of Schedule III.

SCHUDULE I

[see rule 2]

Occasions	Extent to which to be played
1	2
1. Shaheed Dibash (The 21 st day of February every year).	(a) Full National Anthem to be played at the beginning and immediately on conclusion of the function. (b) In the case of parade, first two lines of the National Anthem to be played at the beginning.
2. Independence Day (The 26 th day of March every year).	Ditto.
3. National Revolution Day (The 7 th day of November every year).	Ditto.
4. Victory Day (The 16 th Day of December every year).	Ditto.
5. When the President enters the Sangsad Chamber to address the Parliament and on the conclusion of his address.	Full National Anthem to be played on both the occasions.
6. Oath-taking ceremony of the President and the Prime Minister.	First two lines of the National Anthem to be played on arrival and departure of the President and the Prime Minister.
7. When the President receives the President's salute at any ceremonial parade.	First two lines of the National Anthem to be played on the "President's command Salute "President's: Present Arms".
8. At a function where the President is present as the Chief Guest.	First two lines of the National Anthem to be played on arrival and departure of the President.

16. At a function held by the President or by the Prime Minister in honour of a foreign Prime Minister. First two lines of the National Anthem preceded by drum roll to be played on arrival and departure of the foreign Prime Minister. (The National Anthem of the foreign country concerned to be played first followed by the National Anthem of Bangladesh.)
17. At a function held in honour of a foreign Prime Minister by his own representative in Bangladesh or by a public body. First two lines of the National Anthem preceded by drum roll to be played at the time of the guest's arrival and departure. (The National Anthem of Bangladesh shall be played after the National Anthem of the foreign state concerned.)
18. When a new Ambassador or High Commissioner of a diplomatic mission inspects the Guard of Honour at the President's House on the occasion of the ceremony of presentation of credential. First two lines of the National Anthem preceded by drum roll on the command "President's salute: Present Arms."
19. When an Ambassador or High Commissioner of Bangladesh presents his credential to the foreign Head of State. Where playing of the National Anthem is in accordance with the practice of the foreign state concerned first two lines of the National Anthem to be played.
20. When the President inaugurates an official function. First two lines of the National Anthem to be played on arrival and departure of the President.
21. When the President broadcasts to the Nation. First two lines of the National Anthem at the beginning and on the termination of the broadcast.
22. On State funeral. First two lines of the National Anthem to be played preceded by drum roll immediately after burial.
23. At the beginning of the cinema shows. First two lines of the National Anthem to be played preceded by drum roll.

- | | |
|--|---|
| 24. At the conclusion of the day's TV and radio programme. | First two lines of the National Anthem to be played. |
| 25. When President's salute is given to a foreign Head of State or Member of foreign Reigning Imperial and Royal Family, Foreign Ambassador High Commissioner and foreign representatives of equal status. | First two lines of the National Anthem to be played on the command "President's Salute: Present Arms" (National Anthem of the foreign country concerned to be played first followed by the Bangladesh National Anthem). |
| 26. When the toast to Bangladesh is proposed. | First two lines of the National Anthem to be played preceded by drum roll. |
| 27. When the Prime Minister is present as the chief guest at the 'Independence Award' distribution ceremony. | First two lines of the National Anthem to be played on arrival and departure of the Prime Minister. |

Notes—(a) First two lines of the National Anthem are as under—

ÔAvġvi tmbvvi evsj v, Avġg †Zvgvq fij evmm |

wPi w` b †Zvgvi AvKvk, †Zvgvi evZvm, Avġvi cÔtY evRvq emkÓ

- (b) Whenever the National Anthem is played as part of a Salute, all ranks in Military uniforms both under the orders of an Officer Commanding and not under the orders of an officer Commanding a parade shall stand to attention and salute.
- (c) Foreign National Anthem shall be played in full unless a recognised abbreviation is known to exist.
- (d) The National Anthem shall not be played for anybody other than the President on board a Naval Ship.

[Schedule II was Omitted by Notification No. SRO/ 94/Law/89dt.29-3-89]

SCHUDULE III

[See rule 8]

- | | | | |
|--|----|----|--------------|
| (1) The National Anthem | .. | .. | Annexure 'A' |
| (2) English Translation of the National Anthem | | .. | Annexure 'B' |
| (3) Rendition in Roman Script of the National Anthem | | .. | Annexure 'C' |

ANNEXURE 'A'

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশের জাতীয় সংগীত

আমার সোনার বাংলা, আমি তোমায় ভালোবাসি ।
 চিরদিন তোমার আকাশ, তোমার বাতাস, আমার প্রাণে বাজায় বাঁশি
 ও মা, ফাগুনে তোর আমের বনে ত্রাণে পাগল করে,
 মরি হয়, হয় রে -

ও মা, অম্বানে তোর ভরা ক্ষেতে, আমি কী দেখেছি মধুর হাসি ॥

কী শোভা, কী ছায়া গো, কী স্নেহ, কী মায়া গো -
 কী আঁচল বিছায়েছ বটের মূলে, নদীর কূলে কূলে ।

মা, তোর মুখের বাণী আমার কানে লাগে সুধার মতো,
 মরি হয়, হয় রে -

মা, তোর বদনখানি মলিন হলে, ও মা আমি নয়ন জলে ভাসি ॥

ANNEXURE 'B'

NATIONAL ANTHEM OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH
ENGLISH TRANSLATION BY SYED ALI AHSAN

My Bengal of gold, I love you
 Forever your skies, your air set my heart in tune
 as if it were a flute.
 In Spring, Oh mother mine, the fragrance from
 Your mango-groves makes me wild with joy —
 Ah, what a thrill !

In Autumn, Oh mother mine,
 in the full-blossomed paddy fields,
 I have seen spread all over—sweet smiles!
 Ah, what a beauty, what shades, what an affection
 and what a tenderness!

What a quilt have you spread at the feet of
 banyan trees and along the banks of rivers!
 Oh mother mine, words from your lips are like
 Nectar to my ears!
 Ah, what a thrill!

If sadness, Oh mother mine, casts a gloom on your face,
 my eyes are filled with tears!

NATIONAL ANTHEM OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH

Rendition in Roman Script

AMAR SONAR BANLA, AMI TOMAY BHALOBASHI.
CIRADIN TOMAR AKAS, TOMAR BATAS, AMAR PRAVE BAJAY B AΣI.
O MA, FAGUNE TOR AMER BANE GHRANE PAGAL KARE
MARI HAY HAY RE
O MA, AGHRANE TOR BHARA KSETE AMI K) DEKHECHI MADHUR HASI.
K) SOBHA, K) CHAYA GO, K) SNEHA, K) MAYA GO.
K) ALCAL BICHAYECHA BATER MULE, NAD)R KULE KULE.
MA TOR MUKHER BAN) AMAR KANE LAGE SUDHAR MATO
MARI HAY HAY RE
MA TOR BADANKHANI MALIN HALE O MA, AMI NAYAN JACE BHASI.

By order of the President

M. KERAMAT ALI
Cabinet Secretary